



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2001-63**

**under the  
FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2001-374)**

*Filed August 31, 2001*

**1 Subsection 5(2) of New Brunswick Regulation 94-43 under the Fish and Wildlife Act is repealed and the following is substituted:**

5(2) No person, except a game warden, deputy game warden or assistant game warden, shall have in his or her possession within the boundaries of a wildlife refuge any device designed for the purpose of trapping or snaring any wildlife unless the device is being transported in or on a vehicle.

**2 Section 7 of the Regulation is amended**

(a) *in subsection (1) by striking out “section 4, 5, 13 or 15” and substituting “section 4, 5 or 15”;*

(b) *by repealing subsection (2) and substituting the following:*

7(2) No person, except a game warden, deputy game warden or assistant game warden, shall have in his or her possession at any time or in any season any device designed for the purpose of trapping or snaring any wildlife within the boundaries of a wildlife management area described in section 4, 5

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-63**

**établi en vertu de la  
LOI SUR LA PÊCHE SPORTIVE  
ET LA CHASSE  
(D.C. 2001-374)**

*Déposé le 31 août 2001*

**1 Le paragraphe 5(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-43 établi en vertu de la Loi sur la pêche sportive et la chasse est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

5(2) Nul, à l'exception des gardes, des gardes adjoints ou des gardes auxiliaires, ne peut avoir en sa possession dans les limites des réserves de la faune tout dispositif destiné à piéger ou prendre au collet des animaux de la faune sauf si le dispositif est transporté dans ou sur un véhicule.

**2 L'article 7 du Règlement est modifié**

a) *au paragraphe (1), par la suppression de «l'article 4, 5, 13 ou 15» et son remplacement par «l'article 4, 5 ou 15»;*

b) *par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

7(2) Nul, à l'exception des gardes, des gardes adjoints ou des gardes auxiliaires, ne peut avoir en sa possession, à quelque moment et en quelque saison que ce soit, tout dispositif destiné à piéger ou prendre au collet des animaux de la faune dans les limites d'une unité d'aménagement de la faune dé-

or 15 of Schedule B unless the device is being transported in or on a vehicle.

**3 Schedule A of the Regulation is amended by repealing section 4 and substituting the following:**

**4** The University of New Brunswick lands situated in The City of Fredericton, the village of New Maryland and the parishes of Kingsclear and New Maryland, County of York and Province of New Brunswick, including all highways and associated rights-of-way running through the lands, and more particularly described as follows:

The property designated as the West Woodlot containing approximately 589 hectares and the East Woodlot containing approximately 853 hectares as shown on a plan of survey entitled "University of New Brunswick West Woodlot and East Woodlot" prepared by E. H. Smith, N.B.L.S., dated June 8, 1990, and filed on June 25, 1990, in the office of the Minister of Natural Resources and Energy as Plan Number 378-17; and those lands containing 33.822 hectares adjacent to the West Woodlot and shown as Parcel "A" on a plan of subdivision entitled "Her Majesty the Queen (Dept. of Transportation) Subdivision" prepared by Alton C. Fletcher, N.B.L.S., dated April 23, 1998, and filed on August 11, 1998, in the York County Registry Office under Number 201398; and those lands containing 40.474 hectares adjacent to the East Woodlot and shown as Parcel "98-1" on a plan of survey entitled "Plan of Survey Route 101" prepared by Alton C. Fletcher, N.B.L.S., dated April 1, 1998, and filed on April 6, 1998, in the York County Registry Office in Book 2034, page 663, under Number 411837; and those lands containing 5.77 hectares and shown as lots 96-1 and 96-2 on a plan of subdivision filed

crite à l'article 4, 5 ou 15 de l'Annexe B sauf si le dispositif est transporté dans ou sur un véhicule.

**3 L'Annexe A du Règlement est modifiée par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :**

**4** Les terrains de l'Université du Nouveau-Brunswick situés dans The City of Fredericton, le village de New Maryland et les paroisses de Kingsclear et de New Maryland, dans le comté de York et la province du Nouveau-Brunswick, comprenant toutes les routes et leurs emprises traversant les terrains susdésignés, plus précisément désignés comme suit :

La propriété désignée Terrain boisé ouest d'une contenance approximative de 589 hectares et le Terrain boisé est d'une contenance approximative de 853 hectares tel qu'indiqués sur le plan d'arpentage intitulé «University of New Brunswick West Woodlot and East Woodlot» dressé par E. H. Smith, arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick en date du 8 juin 1990 et déposé le 25 juin 1990 au bureau du ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie sous le numéro 378-17; et les terrains d'une contenance de 33,822 hectares, contigu au Terrain boisé ouest et figurant comme la parcelle «A» sur le plan de lotissement intitulé «Her Majesty the Queen (Dept. of Transportation) Subdivision» dressé par Alton C. Fletcher, arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick en date du 23 avril 1998 et déposé le 11 août 1998 au bureau de l'enregistrement du comté de York sous le numéro 201398; et les terrains d'une contenance de 40,474 hectares, contigu au Terrain boisé est et figurant comme la parcelle «98-1» sur le plan d'arpentage intitulé «Plan of Survey Route 101» dressé par Alton C. Fletcher, arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick en date du 1<sup>er</sup> avril 1998 et déposé le 6 avril 1998 au bureau

on January 1, 1997 in the York County Registry Office under Number 201061.

de l'enregistrement du comté de York dans le Registre 2034, à la page 663, sous le numéro 411837; et les terrains d'une contenance de 5,77 hectares et figurant comme les lots 96-1 et 96-2 sur un plan de lotissement déposé le 1<sup>er</sup> janvier 1997 au bureau de l'enregistrement du comté de York sous le numéro 201061.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved / Tous droits réservés